

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady dňa 7. 10. 2026

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0246/SO/2026

Programová služba: MARKÍZA Klasik

Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/20

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. e) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v senáte 2 zloženom z predsedu senátu doc. Mgr. Pavla Izraela, PhD. a členov senátu Mgr. Pavla Chovanca, DiS.art a Mgr. Rebeky Riabovej postupom podľa § 150 zákona č. 264/2022 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0246/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby MARKÍZA Klasik vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. a vyhodnotila podnet na preverenie podľa ustanovenia § 150 ods. 16 zákona č. 264/2022 Z. z. za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 19. 10. 2026

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady pre mediálne služby dňa 7. 10. 2026

Podnet na preverenie č.	0246/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 7. 2026
Predmet podnetu:	<i>Tridsať prípadov majora Zemana</i> (epizóda <i>Klauni</i>)
Deň a čas vysielania:	26. 7. 2026 21:00 hod.
Programová služba:	MARKÍZA Klasik
Vysielateľ:	MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie:	AT/20

Dátum: 30. 9. 2026

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ne, 07/26/2026 - 21:00

Názov programovej služby alebo avms: Markiza klasik

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Podávam podnet na preverenie vysielania stanice Markiza Klasik dňa 26. 7. 2026. Televízia v programe deklarovala odvysielanie celej 24. epizódy seriálu Tridsať prípadov majora Zemana s názvom Klauni (stopáž 105 minút). Kvôli neprimeranému množstvu vložených reklamných blokov však televízia program svojvoľne odstrihla predčasne, približne 15 minút pred skutočným koncom filmu, čím divákovi znemožnila pozrieť si rozuzlenie deja. Žiadam o preverenie, či nedošlo k porušeniu zákona o mediálnych službách, nedodržaniu časového rozsahu reklamy a klamaniu spotrebiteľa.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 20 Všeobecné povinnosti vysielateľa

(4) Vysielateľ je povinný

b) vysielat' kinematografické diela¹⁷⁾ len v rámci časových lehôt a za podmienok dohodnutých s nositeľmi práv k týmto dielam,

§ 110 Pôsobnosť regulátora

(2) Do pôsobnosti regulátora v oblasti výkonu štátnej správy patrí aj

b) dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,⁷²⁾

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietal, že kvôli neprimeranému množstvu vložených reklamných blokov televízia program svojvoľne odstrihla predčasne, približne 15 minút pred skutočným koncom filmu, čím divákovi znemožnila pozrieť si rozuzlenie deja.

V súvislosti s posúdením namietaného obsahu z hľadiska ustanovení týkajúcich sa reklamy v epizóde *Klauni* sme podnet **postúpili Rade pre reklamu**, ktorá ako samoregulačný orgán uskutočňuje výkon dohľadu nad dodržiavaním povinností zákona č. 264/2022 Z. z. v danej oblasti. Senát Rady pre reklamu na svojom zasadnutí dňa 18. 8. 2026 v súlade s § 131 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodol, že šírením reklamy v televíznom vysielaní programovej služby MARKÍZA Klasik, strana Opčného protokolu k Etickému kódexu reklamnej praxe o reklamnej praxi pri šírení mediálnej komerčnej komunikácie (ďalej len „Protokol“) – vysielateľ televíznej programovej služby spoločnosť MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. – neporušila pravidlá Protokolu vrátane pravidiel recipovaných doň zo zákona č. 264/2022 Z. z. a posudzovaná sťažnosť sťažovateľa nie je opodstatnená.¹

Program *Tridsať prípadov majora Zemana* (24. epizóda *Klauni*) sme monitorovali zo záznamu doručeného vysielateľom prostredníctvom cloudového úložiska.

Zistenie k programu:

Epizóda Klauni

Na základe odvysielaného obsahu a informácií uvedených na webových stránkach filmových databáz www.csfd.cz² a www.imdb.com³ môžeme konštatovať, že v prípade namietaného programu ide o krimi, drámu, dobrodružný a akčný film z produkcie Československo, vyrobený v roku 1978 v réžii Jiřího Sequensa st. Epizóda bola odvysielaná na programovej službe MARKÍZA Klasik v českom jazyku.

¹ <https://rpr.sk/sk/73-07-10-siren timer-reklamy-vo-vysielani-tv-klasik-dna-26-7-2026-medzi-18-00-a-24-00-hod-resp-v-programe-30-pripadov-majora-zemana/>

² <https://www.csfd.cz/film/71550-tricet-pripadu-majora-zemana/452530-klauni/prehled/>

³ https://www.imdb.com/title/tt0502570/?ref =ttep_ep_4

K záverečným titulkom a k záverečnej scéne:

Program zo záznamu vysielateľa začal o cca 21:00 hod. hneď úvodnými scénami, v rámci ktorých sme zaznamenali titulky informujúce o produkčnej spoločnosti, názve epizódy formou textu *Klauni*, nasledovalo herecké obsadenie a informácie o ďalších zložkách výroby tejto epizódy. Program skončil o cca 22:46:11 hod. záverečnou scénou, za ktorou nasledoval obrazovo-zvukový predel s nápisom „POKRAČOVANIE NABUDÚCE“ bez záverečných titulkov.

Epizódu s názvom *Klauni* sme zaznamenali aj na službe VOYO, ktorého poskytovateľom je MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. Epizóda je na platforme v českom jazyku, jej súčasťou sú úvodné aj záverečné titulky. Záverečné titulky začali po skončení poslednej scény, ktorá bola totožná so záverečnou scénou odvysielanou na programovej službe MARKÍZA Klasik.

Epizódu s názvom *Klauni* sme zaznamenali aj na platforme [YouTube.com](https://www.youtube.com)⁴. Epizóda na platforme je v českom jazyku, jej súčasťou sú úvodné aj záverečné titulky. Záverečné titulky začali po skončení poslednej scény, ktorá bola totožná so záverečnou scénou odvysielanou na programovej službe MARKÍZA Klasik.

Porovnaním predmetnej epizódy odvysielanej vysielateľom s verziami dostupnými na AVMS VOYO a na platforme YouTube sme v rámci monitoringu zistili, že vo vysielanej verzii chýbali iba záverečné titulky. Samotná záverečná scéna epizódy však bola odvysielaná v celom rozsahu a bola totožná so záverečnou scénou dostupnou na AVMS VOYO a platforme YouTube, pričom obsahovala aj rozuzlenie zápletky a deja. Z uvedeného vyplýva, že záverečná scéna nebola odstrihnutá a vysielateľ neznemožnil divákovi sledovať rozuzlenie deja, ani neukončil program približne 15 minút pred jeho skutočným koncom.

Prípadmi absencie či skracovania záverečných titulkov pri vysielaní audiovizuálnych diel sa Rada zaoberala už v minulosti, naposledy v roku 2023 (SK č. REO-RPMS/2023/00116, prerokované dňa 7. 6. 2023, bod 9). Z rozhodnutia RP/3/2023 k predmetnému správneému konaniu citujeme:

„V prípade neodvysielania záverečných titulkov Rada dospela k záveru, že v danom prípade nejde o porušenie predmetnej povinnosti. Rada sa už v minulosti zaoberala obdobnými vecami, pričom prijala záver, že predmetná povinnosť by sa mala vzťahovať na očividné porušenia podmienok nositeľov práv, napr. na odstrihnutie časti audiovizuálneho diela, ktoré znemožní divákovi vidieť celé audiovizuálne dielo. V prípade neodvysielania záverečných titulkov však nie je odôvodnené sankcionovať vysielateľa za porušenie § 20 ods. 4 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.

Záverečné titulky obsahujú vo svojej podstate iba zoznam ľudí, ktorí sa na výrobe audiovizuálneho diela podieľali. Táto prax začala v 60. rokoch 20. storočia v dôsledku tlaku odborových zväzov, aby získali uznanie za svoju prácu na konkrétnom audiovizuálnom diele. V dnešnej dobe trvajú záverečné titulky v priemere od 5 do 10 minút. Vzhľadom na skutočnosť, že záverečné titulky majú obvykle veľmi jednoduché grafické spracovanie, väčšina ľudí ich nepozerá, ale väčšinou prepne na inú programovú službu. Tento čas tak môže vysielateľ využiť zmysluplnejšie pre seba aj pre divákov, a to zaradením väčšieho množstva audiovizuálnych diel (zaradenie väčšieho množstva reklamy neprichádza do úvahy, nakoľko to je obmedzené časovým limitom stanoveným v zákone č. 264/2022 Z. z.). Samotné audiovizuálne dielo pritom odstrihnutím záverečných titulkov neutrpí, nakoľko celý dej je, logicky, odvysielaný ešte pred spustením záverečných titulkov.“

V kontexte výsledkov nášho monitoringu a zachovania rozhodovacej praxe Rady (rozhodnutie RP/3/2023) sa prikláňame k názoru, že **absenciou záverečných titulkov** v programe *Tridsať prípadov* *majora Zemana* (epizóda *Klauni*) **nedošlo k porušeniu § 20 ods. 4 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.**

* * *

⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=0WqgQdGe47E>

ZÁVER:

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že v súvislosti s chýbajúcimi záverečnými titulkami v programe *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*) odvysielanej 26. 7. 2026 o cca 21.00 hod. na programovej službe MARKÍZA Klasik nedošlo k porušeniu § 20 ods. 4 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0246/SO/2026)

Monitorované vysielanie: *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*)

Deň vysielania: 26. 7. 2026

Čas vysielania: 21:00 hod.

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu vysielateľa.

časový kód záznamu o cca:

20:30:00 začiatok záznamu, začiatok programu *M*A*S*H*   

20:42:13 obrazovo-zvukový predel

reklama

20:49:23 pokračovanie programu

21:00:11 začiatok programu *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*) – v ľavom hornom rohu obrazovky je logo stanice MARKÍZA Klasik, v pravom hornom rohu piktogram nevhodnosti do 12 rokov, v obraze záber na majora Zemana, ktorý kráča po ceste s kufrom v ruke, potom záber na dymiacu lokomotívu, úvodné titulky, v strede obrazovky bielym písmom uvedené *Československá televíza Praha uvádí seriál, 30 prípadů majora Zemana*, pokračovanie úvodných titulkov, vo zvuku hudobný podmaz.

21:02:30 pokračovanie programu už bez úvodných titulkov

22:44:01

záverečná scéna – hudobníci začnú hrať, na pódiu sa objavia tri tanečnice s košmi v rukách, z ktorých vyhadzujú kvety. Hudobníci zrazu prestanú hrať. Vedúci vinárne požiada Evu, aby spievala. Eva, speváčka, sedí na schodoch a pozerá sa pred seba. Na pokyn vedúceho vinárne začnú hudobníci opäť hrať. Eva sa postaví a povie, že je to naozaj iba komédia. Pristúpi k majorovi Zemanovi a povie mu pravdu, aj keď preňho bude trpká. Potom sa otočí k Pavlovi a povie, že je asi väčší lump, než si myslela. Nie je však schopný niečoho iného než podvádzať, klamať ľuďom a kraďnúť. Eva sa otočí a kráča chrbtom ku kamere. Na záver povie: „*Tenkrát večer nestřílel on, tenkrát večer jsem střílela já. Mně už se potom, co mi to řekl, nechtělo žít a nechce se mi ani teď.*“ Medzitým sa posadí na schody.

22:46:11

obrazovo-zvukový predel, v strede obrazovky bielym písmom uvedené **POKRAČOVANIE NABUDÚCE** s logom MARKÍZA klasik v spodnej časti obrazovky

22:46:17

obrazovo-zvukový predel s logom MARKÍZA klasik v strede obrazovky.

sponzorský odkaz Flebaven, Ružový slon

22:40:44 začiatok programu *M*A*S*H*   

23:05:42 prerušenie programu

obrazovo-zvukový predel

reklama

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok

23:13:28 pokračovanie programu

23:17:01 koniec programu

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz Flebaven, Ružový slon

obrazovo-zvukový predel

22:17:33 začiatok programu *Zúčtovanie*   

23:29:59 koniec záznamu

* * *

Monitorovaný program: *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*)

Názov služby: VOYO

Deň a čas poskytovania: 28. 9. 2026 o cca 8:10 hod.

čas uvedený na lište prehrávania programu:

00:00 začiatok programu *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*), úvodné titulky

02:18 pokračovanie programu už bez úvodných titulkov

1:16:52 záverečná scéna – hudobníci začnú hrať, na pódiu sa objavia tri tanečnice s košmi v rukách, z ktorých vyhadzujú kvety. Hudobníci zrazu prestanú hrať. Vedúci vinárne požiada Evu, aby spievala. Eva, speváčka, sedí na schodoch a pozerá sa pred seba. Na pokyn vedúceho vinárne začnú hudobníci opäť hrať. Eva sa postaví a povie, že je to naozaj iba komédia. Pristúpi k majorovi Zemanovi a povie mu pravdu, aj keď preňho bude trpká. Potom sa otočí k Pavlovi a povie, že je asi väčší lump, než si myslela. Nie je však schopný niečoho iného než podvádzať, klamať ľuďom a kradnúť. Eva sa otočí a kráča chrbtom ku kamere. Na záver povie: „*Tenkrát večer nestřílel on, tenkrát večer jsem střílela já. Mně už se potom, co mi to řekl, nechtělo žít a nechce se mi ani teď.*“ Medzitým sa posadí na schody.

1:19:02 záverečné titulky programu, vo zvuku hudobný podmaz

1:21:21 koniec programu

* * *

Popis záverečnej scény z platformy **YouTube** (čas je uvedený od začiatku videa)

00:00 začiatok programu *Tridsať prípadov majora Zemana* (epizóda *Klauni*), úvodné titulky

1:16:51 záverečná scéna filmu je totožná so scénou odvysielanou v predmetnej epizóde aj na službe VOYO

1:19:03 záverečné titulky programu, vo zvuku hudobný podmaz

1:21:22 koniec programu